

# MOBICOOL

Our Name is our Mission



EN	Manual Changing the lid
DE	Anleitung Deckel wechseln
FR	Manuel Changement du couvercle
ES	Manual Cambiar la tapa
IT	Manuale Sostituzione del coperchio isolante
NL	Handleiding Deksel wisselen
DA	Vejledning Udskiftning af låget
SV	Bruksanvisningen Byta lock
NO	Bruksanvisningen Bytte lokk
FI	Käyttöohjeet Kannen vaihtaminen
PT	Manual Substituir a tampa
RU	Инструкция Замена крышки
PL	Instrukcja Wymiana pokrywy
CS	Návod Výměna víka
SK	Návod Výmena krytu
HU	Útmutató Fedél cseréje

## EN Changing the lid

As an alternative to the unit lid, you can use an insulating lid when transporting the cooler.

- Fold the handle of the cooler forwards.
- Open the lid until it is vertical and then remove it by lifting it upwards.
- Place the insulating lid with the guide lugs into the slots on the cooler.

## DE Deckel wechseln

Sie können als Transportalternative zum Aggregatdeckel einen Isolierdeckel verwenden.

- Legen Sie den Griff der Kühlbox nach vorne um.
- Öffnen Sie den Deckel, bis er senkrecht steht und nehmen Sie ihn nach oben ab.
- Setzen Sie den Isolierdeckel mit den Führungsnasen in die Schlitze der Kühlbox ein.

## FR Changement du couvercle

Vous pouvez utiliser un couvercle isolant, qui constitue une alternative de transport au couvercle du groupe frigorifique.

- Abaissez la poignée de la glacière vers l'avant.
- Ouvrez le couvercle jusqu'à ce qu'il soit dans une position verticale et retirez-le en tirant vers le haut.
- Installez le couvercle isolant en insérant les becs de celui-ci dans les fentes de la glacière.

## ES Cambiar la tapa

Puede utilizar como alternativa de transporte a la tapa de la unidad una tapa de aislamiento.

- Abata el asa de la nevera hacia delante.
- Abra la tapa, hasta que esté vertical y sáquela hacia arriba.
- Coloque la tapa de aislamiento con los cierres de guía en la ranura de la nevera.

## IT Sostituzione del coperchio isolante

È possibile utilizzare un coperchio isolante come alternativa di trasporto al coperchio del frigorifero.

- Rovesciare il manico del frigorifero in avanti.
- Aprire il coperchio finché si trova in posizione perpendicolare e sollevarlo.
- Inserire il coperchio isolante con i naselli di guida nelle feritoie del frigorifero.

## NL Deksel wisselen

U kunt als transportalternatief voor het aggregaatdeksel een isolatiedeksel gebruiken.

- Klap de greep van de koelbox naar voren om.
- Open het deksel tot deze verticaal staat en neem hem naar boven toe weg.
- Plaats het isolatiedeksel met de geleidingsneuzen in de gleuf van de koelbox.

## DA Udsiftning af låget

Som transportalternativ kan der anvendes et isoleringslåg som aggregatlåg.

- Vip køleboksens greb frem.
- Åbn låget, indtil det står lodret, og tag det op og af.
- Sæt isoleringslågets føringshager i køleboksens åbninger.

## SV Byta lock

Som alternativ till aggregatlocket kan ett isoleringslock användas för transport.

- Fäll ned kylboxens handtag framåt.
- Öppna locket så att det står lodrätt och dra loss det (uppåt).
- Sätt in isoleringslocket med styrtapparna i kylboxens spår.

## NO Bytte lokk

Som transportalternativ til aggregatlokket kan du bruke et isolasjonslokk.

- Legg håndtaket på kjøleboksen framover.
- Åpne lokket til det står loddrett og ta det opp og av.
- Sett isolasjonslokket med styrenesene inn i sporene på kjøleboksen.

## FI Kannen vaihtaminen

Voitte käyttää laitetta kuljetettaessa eristyskannan aggregaatikannen sijaan.

- Kääntäkää kylmälaukun kahva eteen.
- Avatkaa kansi niin, että se on pystysuorassa ja ottakaa se ylöspäin pois.
- Asettakaa eristyskannen ohjainokat kylmälaukun rakosiin.

## PT Substituir a tampa

Como alternativa de transporte à tampa da unidade, poderá utilizar uma tampa de isolamento.

- Rebata a pega da geleira para a frente.
- Abra a tampa até a mesma se encontrar em posição vertical e remova-a para cima.
- Coloque a tampa de isolamento com as patilhas de guia nas ranhuras da geleira.

## RU Замена крышки

Изолирующая крышка может для транспортировки использоваться в качестве альтернативы агрегатной крышке.

- Откиньте ручку холодильника вперед.
- Откройте крышку так, чтобы она располагалась вертикально, и вытяните ее через верх.
- Вставьте изолирующую крышку направляющими выступами в пазы холодильника.

## PL Wymiana pokrywy

Pokrywę izolującą można wykorzystywać zamiast pokrywy agregatu na czas transportu.

- Przełożyć uchwyt przenośnej lodówki do przodu.
- Otworzyć pokrywę, aby stała pionowo i zdjąć ją, przesuwając do góry.
- Włożyć pokrywę izolującą wkładając wypusty do rowków w lodówce.

## CS Výměna víka

Převravní alternativou víka agregátu je izolační víko.

- Přesuňte rukojeť chladičho boxu směrem dopředu.
- Otevřete víko do kolmé polohy a vytáhněte je směrem nahoru.
- Vložte izolační víko vodicími výstupky do drážek chladičho boxu.

## SK Výmena krytu

Ako prepravnú alternatívu ku krytu agregátu môžete použiť izolačný kryt.

- Preložte rukoväť chladiaceho boxu smerom dopredu.
- Otvorte kryt, až bude v zvislej polohe a odoberte ho smerom nahor.
- Nasadte izolačný kryt s vodiacim výstupkom do štrbiny chladiaceho boxu.

## HU Fedél cseréje

Szállítási alternatívaként szigetelőfedél használható készülékfedél helyett.

- Hajtsa előre a hűtőláda fogantyúját.
- Hajtsa fel a fedelet függőleges állásba és felefelé vegye le azt.
- Helyezze fel a szigetelőfedelelet úgy, hogy a vezetőcsapok a hűtőláda réseibe illeszkedjenek.